# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Казанский государственный энергетический университет

Ж.И. АЙТУГАНОВА, Т.П.АЛЬДЕРСОН

# АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ – МИНИМУМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ (ДЛЯ ГУМАНИТАРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ)

# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Казанский государственный энергетический университет

Ж.И. АЙТУГАНОВА, Т.П.АЛЬДЕРСОН

Утверждено учебным управлением КГЭУ в качестве словаря-минимума профессиональной лексики

# АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ – МИНИМУМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ (ДЛЯ ГУМАНИТАРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ)

ББК 81.2 Англ. УДК 811.111 А64

#### Айтуганова Ж.И., Альдерсон Т.П.

Англо-русский словарь – минимум профессиональной лексики.- Казань: Казан. гос. энерг. ун-т, 2008

\_\_\_\_\_\_

#### Рецензенты

Канд. пед. наук, доцент каф. лингвистики Института государственной службы при президенте РТ М.Н.Исаева

Канд.политолог. наук, доцент каф. иностр. яз. КГЭУ Г.Ф.Филиппова

Рекомендовано секцией РИС Института экономики и социальных технологий Председатель секции Н.М. Мухарямов

<sup>©</sup> Казанский государственный энергетический университет, 2008

### ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь предназначен для студентов высших учебных заведений гуманитарного профиля, а также всех тех, кто заинтересован в изучении иностранного языка.

В него включено более 2000 слов и словосочетаний, отражающих такие темы, как политология, социология, культурология, документоведение, археоведение. Все слова и словосочетания размещены в алфавитном порядке.

## АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	Ff	Kk	Pр	Uu	$\mathbf{Z}_{\mathbf{Z}}$
Bb	Gg	Ll	Qq	$\mathbf{V}\mathbf{v}$	
Cc	Hh	Mm	Rr	$\mathbf{W}\mathbf{w}$	
Dd	Ii	Nn	$\mathbf{S}\mathbf{s}$	Xx	
Ee	Jj	Oo	Tt	$\mathbf{Y}\mathbf{y}$	

# **Polytology**

#### Aa

```
accident n. - (несчастный) случай
acting - временно исполняющий обязанности
additional pension - дополнительная пенсия
adherent n. - сторонник
adjourn v. - отсрочивать, делать перерыв в заседаниях
administration n. - администрация, правительство
admiralty n. - морское министерство
adversary n. - противник
advantage n. - льгота
agenda n. - повестка дня
agents of socialization - агенты социализации
agitate v. - агитировать
agitator n. - агитатор
agora n. - агора
agrarian a. - аграрный
agreement n. - договор, соглашение
alien n., a. - иностранец, иностранный
allowance n. - пособие, денежная помощь
altruism n. - альтруизм
ambassador n. - посол
amnesty n. - амнистия
amoral a. - аморальный
anarchism n. - анархизм
anomie n. - аномия
anthem n. - гимн
apartheid n. - апартеид
appeal n. - обращение
appearance n. - явка
archetype n. - архетип
aristocracy n. - аристократия
army n. - армия
assembly n. - ассамблея
assimilation n. - ассимиляция
authority n. - власть, полномочия, авторитет
autorotation a. - авторитарный
autonomy n. - автономия
authorization n. - санкция
autocracy n. - самодержавие
```

autocrat n. - самодержец

autocratic a. - самодержавный, деспотический

**autonomy** n. - самоуправление **avoidance** n. - аннулирование

#### Bb

backer n. - сторонник

badge n. - символ, значок

bailiff n. - судебный пристав

balance n. - баланс

ballot n. - баллотировка

bankruptcy n. - банкротство

banner n. - знамя, флаг

basic (constituent) elections - основополагающие (учредительные) выборы

behaviorism n. - бихевиоризм

belligent a. - воюющий

benevolence a. - благотворительный

bill n. - законопроект

black box - черный ящик

board of the majority - правление большинства

branch n. - отрасль

budget n. - бюджет

budget PFR n. - бюджет ПФР

bulletin n. - бюллетень

business n. - бизнес, дело, занятие

by election - дополнительные выборы

by means n. - посредничество

#### Cc

capitalism n. - капитализм

capital n. - капитал

capital punishment - смертная казнь

capitulate v. - капитулировать

casualty n. - несчастный случай

cash on delivery - наложенным платежом

ceaseless a. - бесплатный

central district - центральный округ

censorship п. - цензура

ceremony n. - церемония

**chamber** n. - палата champion of peace - борец за мир charter n. - пакт cheque n. - чек church n. - церковь citizenship n. - гражданство citizen n. - гражданин civilization n. - цивилизация civil culture - гражданская культура civil society - гражданское общество class n. - класс **clique** n. - клика closed society - закрытое общество coalition a. - коалиционный cold war - холодная война communications n. - коммуникация committee n. - комитет communist a. - коммунистический communism n. - коммунизм compulsion n. - принуждение concession п. - концессия confederation n. - конфедерация confrontation n. - конфронтация conflict n. - конфликт corruption n. - коррупция consolidation of democracy - консолидация демократии consociationism n. - консоциативность conservatism n. - консерватизм constitutional a. - конституционный constitutionalism n. - конституционализм constitution n. - конституция

#### Dd

democratic transit - демократический транзит
democratic deliberation - демократическая делиберация
democratic world - демократический мир
definiteness of procedures at uncertainty of results - определенность процедур
при неопределенности результатов
demographic factors - демографический коэффициент
demographic crisis - демографический кризис
demographic policy - демографическая политика
demography n. - демография

direct democracy - прямая демократия discipline n. - дисциплина discourse n. - дискурс domination n. - господство, доминирование double economic standard - двойной экономический стандарт

#### Ee

economics n. - экономика
element n. - элемент
elections n. - выборы
elite n. - элита
electoral vote n. - избирательное право
embezzlement of state n. - казнокрадство
emission n. - эммисия
employer n. - работодатель
environment n. - среда
etiquette n. - этикет
excise n. - акциз
extremism n. - экстремизм
extremist n. - экстремист

#### Ff

factor n. - фактор
fascism n. - фашизм
federation n. - федерация
firm n. - фирма
foreign policy of the state - внешняя политика
force n. - сила
formation n. - образование
formal a. - формальный
form of board n. - форма правления
function n. - функция, обязанность
function of political system - функция политической системы
functionary n. - должностное лицо, чиновник
fund n. - фонд, резерв

#### Gg

general declaration of human rights n. - всеобщая декларация прав человека

general agreement - генеральное соглашение general will n. - общая воля globalization n. - глобализация global village n. - глобальная деревня governor n. - губернатор groups of interests n. - группы интересов guerilla war n. - гражданская война guidance n. - руководство gunman n. - террорист gyp n. - мошенничество

#### Hh

harmful production factor - вредный производственный фактор headquarters п. - главное управление, центр hierarchy п. - иерархия home office п. - министерство внутренних дел hostility п. - военные действия humanism п. - гуманизм human rights п. - права человека hygiene of work п. - гигиена труда hygienic specification of working conditions - гигиенические нормативы условий труда hypothetical а. - гипотетический hypothesize v. - строить гипотезу

#### Ii

idealism n. - идеализм identification n. - идентификация identy n. - идентичность ideological (an ideological and political) spectrum — идеологический (идейнополитический) спектр ideology n. - идеология impeachment n. - импичмент impositions n. - налог industrialization n. - индустриализация influence n. - влияние initiative n. - инициатива institute n. - институт insurance n. - страхование insurance tariff - страховой тариф internal political regions - внутриполитические регионы

internal tourism - внутренний туризм internationalism п. - интернационализм interests п. - интерес international а. - интернациональный intermediary п. - посредник international regime - международный режим international relations - международные отношения intergovernmental organization - межправительственная организация investment bank - инвестиционный банк issue п. - эммисия state-centrist model of the world - государственно-центристская модель мира items on the agenda п. - пункты повестки дня iterate v. - возобновлять, повторять iteration п. - возобновление, повторение

#### Jj

jail n. - тюрьма
jeopardize v. - подвергать опасности
jeopardy n. - риск, опасность
jobless a. - безработный
joint-stock company n. - акционерное общество, компания
judgment n. - приговор
judicial proceedings - судебный процесс
junta n. - хунта
jury n. - присяжные
justice n. - правосудие, справедливость.

#### Ll

law n. - закон
labour n. - труд
lawful state - правовое государство
leader n. - руководитель
league n. - союз, лига
league of the nations n. - лига наций
leadership n. - руководство
legal a. - законный
legality n. - легальность
legislative a . - законодательный
legislation n. - законодательство
legislature n. - законодательная власть
legitimacy n. - легитимность

legitimist n. - легитимист

levy n. - сбор налогов

liberalism n. - либерализм

liberty n. - свобода

license n. - лицензия

licit a. - законный

living wage n. - прожиточный минимум

logos n. - логос

lock n. - локаут

long-term a. - долгосрочный

lookout n. - наблюдательный пункт

low-paid а. - низкооплачиваемый

lucre n. - прибыль

#### Mm

management n. - управление

manifesto n. - манифест

marxism n. - марксизм

martial law n. - военное положение

mayor n. - мэр

mentality n. - менталитет

methods of the government - методы государственного управления

mercantile n. - торговый флот

migration n. - миграция

might n. - могущество

minister n. - министр

ministry n. - министерство

military democracy - военная демократия

money n. - деньги

modernization n. - модернизация

modern n. - модерн

monarchy n. - монархия

monopoly n. - монополия

model of management n. - модель управления

**motive** n. - мотив

monetary fund n. - валютный фонд

monetary unit n. - денежная единица

multipurpose a. - многоцелевой, комплексный

municipality n. - муниципалитет

mutuality n. - обоюдность, взаимность, взаимная зависимость

mythological а. - мифологический

mythology n. - мифология

#### Nn

national character - национальный характер
natural rights - естественные права
national sovereignty - национальный суверенитет
nation-state n. - нация-государство
nongovernmental organization - неправительственная организация
national anthem - государственный гимн
navy n. - военный флот
negotiate v. - вести переговоры
negotiation n. - переговоры
neoliberalism n. - неолиберализм
neorealism n. - неореализм
nuclear weapons n. - ядерное оружие

#### $\mathbf{Oo}$

oath n. - присяга
oligarchia n. - олигархия
ombudsman n. - омбудсман
one-linearity n. - однолинейность
open and closed system - открытая и закрытая система
open society - открытое общество
opposition n. - оппозиция
organization for security and cooperation in Europe OSCE - организация по
безопасности и сотрудничеству в Европе ОБСЕ

## Pp

pact n. - пакт
paradigm n. - парадигма
parliament n. - парламент
party system - партийная система
party n. - партия
patch n. - зарплата
person n. - личность
physical culture - физическая культуру
placing in a job n. - трудоустройство
politeia n. - политейя
politization n. - политизация

```
politics n. - политика
political activity - политическая активность
political mobilization - политическая мобилизация
political culture - политическая культура
political party - политическая партия
political reform - политические реформа
political system - политическая система
political socialization - политическая социализация
political sphere - политическая сфера
political world - политический мир
political pluralism - политический плюрализм
political institute - политический институт
political state dialogue - политическое государственное общение
political process - политический процесс
political change - политическое изменение
political behavior - политическое поведение
political development - политическое развитие
political participation - политическое участие
policy n. - полис, политика
policy-administrative decision - политико-управленческое решение
political act - политический акт
political loyalty - политическая лояльность
polysarchia n. - полиархия
populism n. - популизм
postmodernism in the international researches - постмодернизм в
международных исследованиях
poverty n. - бедность
power n. - могущество, мощь
presidium n. - президиум
president n. - президент
price n. - цена
privilege n. - льгота
process n. - процесс
progress n. - прогресс
public management - государственное управление
```

#### Rr

radicalism n. - радикализм rationalization n. - рационализация rationality n. - рациональность realism n. - реализм real politician n. - реалполитик referendum n. - референдум

regenerative medicine - восстановительная медицина regime n. - режим regulate v. - регулировать reproduction of the population - воспроизводство населения reproduction social - воспроизводство социальное representative democracy - представительная демократия republic n. - республика requirements n. - потребность response n. - отзыв returns n. - доход revolution n. - революция riches n. - богатство

#### Ss

salary n. - оклад sanction n. - санкция scholasticism n. - схоластика science n. - наука secularization n. - секуляризация service n. - услуга society n. общество socialism n. - социализм social interest - социальный интерес social institute - социальный институт society n. - социум solidarity n. - соглашение sovereignty n. - суверенитет state dialogue - государственное общение state n. - государство stereotype n. - стереотип strike n. - забастовка stile n. - модерн stimulus n. - стимул stock exchange n. - биржа structure n. - структура subsidy n. - дотация subcultures n. - субкультура

tariff less systems of a payment - бестарифная система tax n. - налог technology n. - технология temperament n. - темперамент theory of games n. - теория игр terrorism n. - терроризм territory n. - территория tradition n. - традиция trade union n. - профсоюз treason n. - государственная измена treaty n. - договор troops n. - войска totalitarianism n. - тоталитаризм tourism n. - туризм tourist n. - турист tyranny n. - тирания, деспотизм title n. – титул, звание, заглавие

#### Uu

unemployment n. - безработица unemployed a. - безработный union n. - союз, объединение union of soviet Socialist Republics n. - СССР unit n. - воинская часть university n. - университет utilitarism n. - утилитаризм utopia n. - утопия

#### $\mathbf{V}\mathbf{v}$

validity n. - справедливость
value n. - ценность
valuable orientation of the person - ценностные ориентации личности
verdict n. - приговор
Versailles of Washington system of the international attitudes - ВерсальскоВашингтонская система международных отношений
veto n. - вето
veteran n. - бывший участник войны, ветеран

#### Viennese system of the international attitudes (The European concert) - Венская

система международных отношений (Европейский концерт)

violent a. - насильственный

violence n. - насилие

village n. - деревня

**visa** n. - виза

vote n. - голосование на выборах, вотум

voter n. - избиратель

#### $\mathbf{W}\mathbf{w}$

wage n. - заработная плата

wage war v. - вести войну

waiting room n. - приемная

walkout n. - забастовка

want n. - недостаток

**war** n. - война

wares n. - товар

warrant n. - полномочия

warmonger v. - подстрекать к войне

watchword n. - лозунг

wealth n. - богатство

weapon n. - оружие

wherewithal n. - необходимые средства, деньги

wholesale n. - оптовая торговля

will n. - воля

# **Sociology**

#### Aa

absolute poverty - абсолютная бедность action social - действие социальное "active poor" - "активные бедные" activity n. - деятельность activity social - активность социальная adaptation n. - приспособление agents of the formal control - агенты формального контроля agents of the informal control - агенты неформального контроля aggression n. - агрессия applied researches - прикладные исследования applied sociology - прикладная социология artefact n. - артефакт

ascending mobility - восходящая мобильность assimilation n. - ассимиляция attitude social - отношение социальное audience n. - аудитория authority n. — авторитет, власть

#### Bb

backlash of poverty - зазор бедности
basis of sample - основа выборки
beggar n. - нищий
behaviour deviating - поведение отклоняющееся
behaviour role - поведение ролевое
behavioural disciplines - поведенческие дисциплины
biographic method - биографический метод
blockade n. - блокада
boundary poor - пограничные бедные
"brain drain" - "утечка мозгов"
branch of sociology - отрасль социологии
budget n. - бюджет
bureaucracy n. — бюрократия

#### Cc

## capitalization of knowledge and qualifications - капитализация знаний и квалификации caste n. - каста category social - категория социальная change cultural - изменение культурное change social - изменение социальное channels of vertical mobility - каналы вертикальной мобильности chronic poor - хронические бедные circle social - круг социальный conformism - конформизм consumer's basket - потребительская корзина contact social - контакт социальный content-analysis - контент-анализ control social - контроль социальный cooperation n. - кооперация correlation n. - корреляция cost of a life - стоимость жизни counterculture n. - контркультура

critical point of the conflict - критическая точка конфликта crowd n. - толпа cultural capital - культурный капитал culture n. - культура culture dominating - культура доминирующая culture normative - культура нормативная culture of poverty - культура бедности curve of normal distribution - кривая нормального распределения curve Гаусса - кривая Гаусса custom n. — обычай

#### Dd

"dark blue collars" - "синие воротнички" data n. - данные decomposition n. - дезинтеграция deficiency of the income - дефицит дохода dependence social - зависимость социальная dependent variables - зависимые переменные descending mobility - нисходящая мобильность diaspora n. - диаспора differentiated volume of mobility - дифференцированный объем мобильности differentiation of incomes - дифференциация доходов differentiation of the population - дифференциация населения differentiation social - дифференциация социальная dispersive analysis - дисперсионный анализ distance of mobility - дистанция мобильности distance social - дистанция социальная dot research - точечное исследование dynamics of poverty - динамика бедности dynamics of social institutes - динамика социальных институтов dynamics serial - динамика сериальная dysfunction n. – дисфункция

#### Ee

earnings n. - заработок
ecological refugees - экологические беженцы
economic poverty - экономическая бедность
economic stratification - экономическая стратификация, экономическое расслоение
emigration n. - эмиграция

empirical fact - эмпирический факт
empirical knowledge - эмпирическое знание
empirical researches - эмпирические исследования
empirical statistical distribution - эмпирическое статистическое распределение
employees n. - служащие
employment n. - занятие
engineering social - инженерия социальная
estate n. - сословие
ethnocentrism n. - этноцентризм
ethnomethodology n. - этнометодология
explanation n. - объяснение
extensive definition of a subject of sociology - экстенсивное определение
предмета социологии
external control - внешний контроль
external environment of the organization - внешнее окружение организации

#### Ff

factor n. - фактор actor of an acuteness of poverty - коэффициент остроты бедности actor of contrasts - коэффициент контрастов factor of correlation - коэффициент корреляции factor of depth of poverty - коэффициент глубины бедности factor of fluidity - коэффициент текучести factor of funds - коэффициент фондов factors of differentiation of incomes of the population - коэффициенты дифференциации доходов населения fact n. - факт family n. - семья family budget - семейный бюджет feminization of poverty - феминизация бедности field research - полевое исследование **fluctuation** - флуктуация fluidity of a labour - текучесть рабочей силы **function** n. - функция functions latent - функции латентные

# Gg

general index of poverty - общий индекс бедности general set - генеральная совокупность general theory - общая теория

generality social - общность социальная
"generalized another" - "обобщенный другой"
group primary - группа первичная
group reviewer - группа референтная
group secondary - группа вторичная
group small - группа малая
group social - группа социальная

#### Hh

Haplessness n. - обездоленность horizontal mobility - горизонтальная мобильность housekeeping n. - домашнее хозяйство

irrevocable emigrants - безвозвратные эмигранты

#### Ti

identification n. - идентификация identification social - идентификация социальная immigration n. - иммиграция **income** n. - доход "indecent poor" - "неприличные бедные" independent variables - независимые переменные index sociological - индекс социологический individual n. - индивид induction n. - индукция inequality n. - неравенство informal employment - неформальная занятость informal refugees - неофициальные беженцы information social - информация социальная institute social - институт социальный institution n. - учреждение intensity of mobility - интенсивность мобильности interaction social - взаимодействие социальное interclass movings - межклассовые перемещения interdisciplinary matrix of sociology - междисциплинарная матрица социологии interval of the low income - промежуток низкого дохода interview n. - интервью intraclass movings - внутриклассовые перемещения intradisciplinary matrix of sociology - внутридисциплинарная матрица социологии investment n. - инвестиция

#### LI

law n. - закономерность
law of circulation of elites - закон циркуляции элит Парето
law of greater numbers - закон больших чисел
law social -закон социальный
layer social - слой социальный
leadership n. - лидерство
legal offers - протокольное предложения
level of poverty - уровень бедности
likelihood knowledge - вероятностное знание
living wage - прожиточный минимум
Lorentz's curve - кривая Лоренца
Lorentz's factor - коэффициент Лоренца

#### Mm

macrosociology n. - макросоциология management n. - управление metatheoretical knowledge - метатеоретическое знание method n. - метод method in sociology - метод в социологии method of expert estimations - метод экспертных оценок methodology n. - методология methods of gathering of the primary sociological information - методы сбора первичной социологической информации microsociology n. - микросоциология migration n. - миграция minimal income - минимальный доход minimal size of a payment - минимальный размер оплаты труда mirror I - зеркальное я mistake of sample - ошибка выборки mobility horizontal - мобильность горизонтальная mobility social - мобильность социальная mobility vertical - мобильность вертикальная monographic research - монографическое исследование movement social - движение социальное

#### Nn

```
пеет abroad - ближнее зарубежье
пееd п. - нужда
пееdiness п. - необеспеченность
пееdy п. - малообеспеченные
"new agents " - "новые агенты"
"new class " businessmen - "новый класс" предпринимателей
пее middle class - новый средний класс
пее poor " - "новые бедные"
пее Russians " - "новые русские"
поmenclature п. - номенклатура
поminal group - номинальная группа
поrm moral - норма нравственная
поrm social - норма социальная"
поrm п. — норма
```

#### $\mathbf{Oo}$

```
object of research - объект исследования, предмет исследования object of science - предмет науки object of sociology - объект социологии oobservation unit - единица наблюдения old middle class - старый средний класс "old poor " - "старые бедные" old poor class - старый бедный класс open society - открытое общество operational definition of a variable - операциональное определение переменной order social - порядок социальный ordinary picture of the world - обыденная картина мира organization n. - организация organization social - организация социальная organized forms of redistribution of a manpower- организованные формы перераспределения трудовых ресурсов
```

## Pp

```
panel n. - панель panel research - панельное исследование
```

```
paradigm n. - парадигма
parameters social - показатели социальные
"passive poor " - "пассивные бедные"
pauperization - пауперизация
person n. - личность
person modal - личность модальная
person marginal - личность маргинальная
pilot (trial) research - пилотное (пробное) исследование
polarization of a society - поляризация общества
political differentiation - политическая дифференциация
population shift - миграция населения
positivism n. - позитивизм
potential fluidity - потенциальная текучесть
poverty n. – бедность, нищета
poverty "strong" - бедность "сильных"
poverty "weak" - бедность "слабых"
preparation role - подготовка ролевая
prestige n. - престиж
primary data - первичные данные
primary poverty - первичная бедность
private, or special theories - частные, или специальные теории
probability n. - вероятность
problem field of a science - проблемное поле науки
procedure n. - процедура
process social - процесс социальный
processing of the sociological information - обработка социологической
информации
professional differentiation - профессиональная дифференциация
professional n. - профессионал
program of sociological research - программа социологического исследования
project of sample - проект выборки
projected object - проектируемый объект
property n. - собственность
proposition n. - пропозиция
prospect n. – перспектива
```

## Qq

qualitative analysis - качественный анализ quantitative methodology - количественная методология questionnaire n. — анкета

#### Rr

random error - случайная ошибка range of mobility - диапазон мобильности ranging n. - ранжирование rank n. - ранг rate of unemployment - уровень безработицы rather provided - относительно обеспеченные reform n. - реформа refugees - беженцы regular mistakes - систематические ошибки relative poverty - относительная бедность repeated researches - повторные исследования riches n. - богатство right n. - право Right's law - закон Райта

#### Ss

sample - выборочная совокупность, выборка sample cultural - образец культурный sampling units - единицы отбора sanction n. - санкция scale of poverty - масштаб бедности scale of social mobility - масштаб социальной мобильности scales of fluidity of a labour - масштабы текучести рабочей силы scientific picture of the world in sociology - научная картина мира в социологии scientific problem - научная проблема secondary poverty - вторичная бедность security social - защищенность социальная selective inspection - выборочное обследование self-employed - самонанятый self-reproduction of a class - самовоспроизводство класса service class- сервисный класс "shuttle migration " - "челночная миграция" "shuttles" n. - "челноки" small group- малая группа social action- социальное действие social attitudes - социальные отношения "social bottom" - "социальное дно" social composition of the population - социальный состав населения

```
social control - социальный контроль
social decomposition - социальная дезинтеграция
social development - социальное развитие
social experts - социальные практики
social institutes - социальные институты
social integration - социальная интеграция
social interaction - социальное взаимодействие
social management - социальное управление
social mobility- социальная мобильность
social portrait of poverty - социальный портрет бедности
social poverty - социальная бедность
social problem - социальная проблема
social process - социальный процесс
social research - социальное исследование
social status - социальное положение
social stratification - социальная стратификация, социальное расслоение
social system- социальная система
socialization n. - социализация
socially homogeneous society - социально однородное общество
society n. - общество
sociological interrogation - социологический опрос
sociological prospects - социологические перспективы
sociological research - социологическое исследование
sociology n. - социология
special theory - специальная теория
speed of mobility - скорость мобильности
stability social- стабильность социальная
standard of living - уровень жизни
state n. - государство
state employees - бюджетники
statistical conclusion - статистический вывод
statistical fact - статистический факт
statistics of opinions - статистика мнений
status n. - статус
status honour - статусная почесть
status ordered - статус предписанный
status social - статус социальный
stereotype social - стереотип социальный
stratification n. - стратификация
structurally functional approach - структурно-функциональный подход
structure n. - структура
structure of poverty - структура бедности
structure of sample - структура выборки
structure of stratification - профиль стратификации
structure social - структура социальная
```

studying of documents in sociology - изучение документов в социологии subculture n. - субкультура subculture of poverty - субкультура бедности subject of sociology - предмет социологии supervision n. - наблюдение surtax - подоходный налог system exclusive - система кастовая system social - система социальная

#### Tt

technique n. - методика
technique of sociological research - методика социологического исследования
technology of data gathering - технология сбора данных
technology social - технология социальная
tempirical scheme of object of research - эмпирическая схема объекта
исследования
tendency n. - тенденция
theoretical knowledge - теоретическое знание
theoretical model of an object of research - теоретическая модель предмета
исследования
threshold of poverty - порог бедности
title n. - титул
tocial fact - социальный факт
toolkit of sociological research - инструментарий социологического

total volume of mobility - совокупный объем мобильности tradition n. — традиция

#### Uu

исследования

unemployment n. – безработица

#### $\mathbf{V}\mathbf{v}$

vagabond n. - бомж valency n. - валентность valuable orientations - ценностные ориентации variable n. - переменная variation n. - вариация vertical mobility - вертикальная мобильность vital chances - жизненные шансы

# volume of mobility - объем мобильности volume of sample - объем выборки

#### $\mathbf{W}\mathbf{w}$

wage labour - наемный труд wages n. - заработная плата way of life - образ жизни "white collars" - "белые воротнички"

#### $\mathbf{Z}\mathbf{z}$

zones of poverty - зоны бедности

# **Culturology**

#### Aa

abbey n. - аббат absolute n. - абсолют absolutism n. - абсолютизм abstract a. - абстрактный abstraction n. - абстракция abstractionism n. - абстракционизм academy n. - академия academy of arts - академия художеств accident n. - катастрофа accompaniment n. - аккомпанемент acculturation n. - аккультурация acropolis n. - акрополь adequacy n. - адекватность admiration n. - восхищение admire v. - восхищаться aesthetics n. - эстетика alienation n. - отчуждение alphabet n. - алфавит alternative culture - альтернативная культура alternative n. - альтернатива amphitheater n. - амфитеатр analysis n. - анализ

ancient art - античное искусство animal painter n. - анималист animism n. - анимизм anthropology cultural - антропология культурная anthropology n. - антропология anthropology social - антропология социальная antique a. - античный antiquity n. - 1) античность; 2) архаика applied art - прикладное искусство apse n. - апсида aqueduct n. - акведук arabesque n. - арабеска arcade n. - аркада **arch** n. - 1) арка; 2) свод archetype n. - архетип architect n. - архитектор architectural monument - архитектурный памятник architecture n. - архитектура art industry - художественная промышленность art n. - искусство artists and crafts - декоративно-прикладное искусство arts crafts - художественные промыслы **aspect** n. - аспект assign v. - возлагать autonomy n. - автономность avant guarde n. - авангард avant-gardism n. - авангардизм

#### Bb

baritone n. - баритон baroque n. - барокко baroque Russian - барокко русское base n. - база bas-relief n. - барельеф battle genre - батальный жанр belief n. - вера bible n. - библия bibliographer n. - библиограф bibliographic n. - библиография bodybuilding n. - культуризм book of art - книга искусства book of culture - книга культуры

**brilliant** n. - бриллиант **bronz** n. - бронза **buddhism** n. - буддизм **buttress** n. - контрфорс

#### Cc

canon n. - канон capital n. -столица catholicism n. - католицизм ceramics n. - керамика chapter n. - глава charisma n. - харизма choise of the bases - выбор оснований christianity n. - христианство **cinema** n. - кино circulation of local civilization - круговорот локальных цивилизаций civilization n. - цивилизация classical art - классическое искусство classicism n. - классицизм classics n. - классика cognitive block - познавательный блок colonnade n. - колоннада color n. - цвет colour n. - колорит communication n. - коммуникация **сотрапу** п. - товарищество complexity of system - сложность системы composition n. - композиция consciousness n. - сознание console-art - консоль-кронштейн constructivism n. - конструктивизм context n. - контекст contrast n. - контраст conventional signs - конвенциональные знаки corinthian warrant - коринфский ордер counterculture n. - контркультура creative process - творческий процесс creativity n. - творчество **cubism** n. - кубизм cultural anthropology - культурная антропология cultural areas - культурные ареалы cultural motive - культурный мотив culture n. - культура

#### Dd

deconstruction n. - деконструкция décor n. - декор decorative painting - декоративная косметика decorative sculpture - декоративная скульптура deduction n. - дедукция deserved a. - заслуженный design n. - дизайн diamond n., a. - алмаз, алмазный diffusion cultural - диффузия культурная diffusion n. - диффузия discipline n. - дисциплина discourse n. - дискурс distemper n. - темпера dome n. - купол dorian n. - дорический drum n. - барабан dynamics n. - динамика

#### Ee

east n. - восток eaves n. - карниз **empire style**. n. - ампир engraving n. - гравюра ensemble n. - ансамбль erect v. - возводить erection n. - возведение ethics n. - этика ethnic group - этническая группа ethnic systems - этнические системы ethnocentrism n. - этноцентризм ethnolinguistics n. - этнолингвистика ethnos n. - этнос etude n. - этюл europeanization n. - европеизация evolution n. - эволюция evolution of culture - эволюция культурная exhibition art - выставка художественная exhibition n. - выставка existential a. - экзистенциальный

#### ex-terrier n. - экстерьер

#### Ff

facade n. - фасад
fate culture n. - рок-культура
feeling n. - чувства
fetishism n. - фетишизм
figure n. - рисунок
fine arts - изобразительное искусство
folk art - народное искусство
form n. - форма
form of judgment - форма осмысления
formalism n. - формализм
forum n. - форум
freedom n. - свобода
fresco n. - фреска
frieze n. - фриз
functional signs - функциональные знаки

#### Gg

gallery n. - галерея game n. - игра genesis n. - генезис genesis of culture - генезис культуры genre art - бытовой жанр genre n. - жанр global problems of the present - глобальные проблемы современности globalization n. - глобализация gnoseology n. - гносеология gnoseology of culture - гносеология культуры gobelen tapestry n. - гобелен **god** n. - бог gold section - золотое сечение gothic style - готика, готический стиль groove n. - резьба group n. - группа group portrait - групповой портрет

#### Hh

**harmony** n. - гармония **high relief** n. - горельеф

hinduism n. - индуизм historical genre - исторический жанр history n. - история humanism n. - гуманизм hyperrealism n. - гиперреализм

#### Ιi

icon n. - икона iconostasis n. - иконостас ideal n. - идеал ideal type - идеальный тип idealization n. - идеализация identity n. - идентичность ideographic a. - идеографическое ideology n. - идеология illusion n. - иллюзия impressionism n. - импрессионизм incrustation n. - инкрустация information cultural - информационная культура information n. - информация innovation cultural - инновация культурная innovation n. - инновация inspirituality n. - бездуховность intelligence n. - интеллигенция interior n. - интерьер internet n. - интернет intuition n. - интуиция invoice n. - фактура islam n. - ислам

#### Ji

justice n. - правосудие

#### Kk

kinetic art - кинетическое искусство knowledge n. - познание kokoshnic n. - кокошник Koran n. - коран

landscape n. - пейзаж lane n. - шпалера language games - языковые игры language n. - язык language of culture - язык культуры legitimist n. - легитимист life experience of generation - жизненный опыт поколений life n. - жизнь, быт loggia n. - лоджия lot n. - жребий

#### Mm

machine tool art - станковое искусство majolica n. - майолика mandala n. - мандала marvelous a. - дивный mass-media - средства массовой информации masterpiece n. - шедевр masterpiece of culture - шедевр культуры mausoleum n. - мавзолей meander n. - меандр mentality n. – ментальность, менталитет method n. - метод mimesis n. - миметизм minaret n. - минарет miniature n. - миниатюра minimalism n. - минимализм miracle n. - дива model n. - модель modeling of culture - моделирование культуры modernism n. - модернизм modernist style n. - модерн monumental painting n. - монументальная живопись monumental propagation - монументальная пропаганда monumental sculpture - монументальная скульптура monumentalism n. - монументализм mood n. - настроение morphology n. - морфология morphology of culture - морфология культуры mosaic n. - мозаика

mosque n. - мечеть
motive n. - мотив
mummy n. - мумия
muses n. - музы
museum n. - музей
music n. - музыка
music of culture - музыка культуры
myth n. - миф

#### Nn

national art crafts - народно-художественные промыслы natural signs - естественные знаки naturalism n. - натурализм nature n. - натура need n. - потребность neo-realism - неореализм nihilism n. - нигилизм nonlineanity n. - нелинейность noosphere n. - ноосфера norm n. - норма notice n. - аншлаг

#### $\mathbf{O}_{\mathbf{0}}$

oath n. - клятва
object n. - объект
oil painting - масляная живопись
old a. - старый
old masters - старые мастера
ontology n. - онтология
open-air - плэнер
ornament n. - орнамент
orthodoxy n. - православие
outlook n. - мировоззрение

### Pp

**pagoda** n. - пагода **painting** n. - живопись **paints** n. - краски **palace** n. - палаццо

```
panorama n. - панорама
paradigm n. - парадигма
patron of art n. - меценат
patterns n. - паттернах
pediment n. - фронтон
people n. - народ
peredvizhik n. - передвижник
performance n. - представление
peristyle n. - перистиль
person n. - личность
personal culture - личностная культура
phenomenology n. - феноменология
phenomenon n. - феномен
philandering n. - донжуанство
philosophy n. - философия
philosophy of art - философия искусства
philosophy of culture - философия культуры
pictogram n. - пиктограмма
picture n. - картина
picturesque basis - живописная основа
pilaster n. - пилястра
plate n. - пластина
plot n. - сюжет
pluralism n. - плюрализм
polycyclicity n. - полицикличность
portico n. - портик
portrait n. - портрет
position n. - позиция
poster n. - плакат
postmodern n. - постмодерн
postmodernism n. - постмодернизм
poststructuralism n. - постструктурализм
primate n. - примат
principle n. - принцип
priority n. - приоритет
process n. - процесс
process of culture - процесс культуры
professional culture - профессиональная культура
progress n. - прогресс
proportions n. - пропорции
proscenium п. - авансцена
prospect n. - перспектива
protestant n. - протестант
psychology of culture - психология культуры
purpose n. - цель
```

# **pyramid** n. - пирамида **Qq**

qualitative а. - качественный quality п. - качество quantity п. - количество queen п. - королева question п. - вопрос questionnaire п. - вопросник queue п. - коса quibble п. - игра слов quiet п. - покой quill п. - перо quit п. - оставлять

#### Rr

rationalism n. - рационализм **rave** v. – бушевать, бредить realism n. - реализм recource n. - perpecc reference а. - эталонные reflex n. - рефлекс reproducibility n. - воспроизводимость reproduction n. - репродукция restoration n. - реставрация revival n. - возрождение revolt n. - бунт revolt of hands - бунт рук right n. - право **гососо** п. - рококо Roman club - Римский клуб romanticism n. - романтизм

#### Ss

sacral a. - сакральное sarcophagus n. - саркофаг scetch n. - набросок schedule n. - графика school of art - школа искусства science n. - наука sculpture n. - скульптура

```
sculpture of small forms - скульптура малых форм
secondary modeling systems - вторичные моделирующие системы
self-organizing n. - самоорганизация
self-portrait n. - автопортрет
semiotics n. - семиотика
sense n. - смысл
sentimentalism n. - сентиментализм
show n. - зрелище
sign n. - знак
sign system - знаковая система
sign-indexes n. - знаки-индексы
sign-symbols n. - знаки-символы
simulator n. - симулятор
sincere a. - душевный
social and economic forms of civilization - социально-экономические формы
цивилизации
social competence - социальная компетентность
socialization n. - социализация
socially-total block - социально-гуманистический блок
society n. - общество
sociology n. - социология
soul n. - душа
sphinx n. - сфинкс
spirit n. - дух
spiritual cultures - духовные культуры
spiritually n. - духовность
stained n. - витраж
standart n. - эталон
standartization n. - стандартизация
static a. - статические
statics n. - статика
still-life n. - натюрморт
structuralism n. - структурализм
structure n. - структура
style n. - стиль
stylization n. - стилизация
subculture n. - субкультура
subjectivity n. - субъективизм
sublimation n. - сублимация
surrealism n. - сюрреализм
symbol n. - символ
symbolism n. - символизм
symmetry n. - симметрия
synthesis of arts - синтез искусства
synthesis of culture - синтез культур
```

#### system method - системный метод

#### Tt

technical progress - технический прогресс technics n. - техника technics of architecture - техника архитектуры technics of culture - техника культуры technics of painting - техника живописи technics of sculpture - техника скульптуры technics schedules - техника графики technogenic a. - техногенный technological culture - технологическая культура technology n. - технология technosphere n. - техносфера temple n. - xpam tent n. - шатёр terms n. - термы **term** n. – термин ter**race** n. - терраса terracotta n. - терракота text n. - текст theatment of light and shade n. - светотень thematic composition - тематическая композиция theme n. - тема theory of social action - теория социального действия tile n. - изразец totalitarian culture - тоталитарная культура totalitarism n. - тоталитаризм town hall n. - ратуша tradition n. - традиция tragedy n. - трагедия transformation n. - трансформация triumphal monument - триумфальный памятник trophy n. - трофеи **type** n. - тип typology n. - типология typology of culture - типология культур

#### Uu

unconscious a. - бессознательное unification n. - унификация

union n. - союз union of Russian artists - скульптура малых форм unity n. - единство

#### $\mathbf{V}\mathbf{v}$

valuable orientation - ценностная ориентация value n. - ценность varnish n. - лак varnishes art - художественные лаки verification n. - верификация viaduct n. - виадук video art n. - видео-арт virtual reality - виртуальная реальность voice n. - голос Ww

waltz n. - вальс
warrant n. - ордер
water-color n. - акварель
west n. - запад
westernism n. - западничество
westernization n. - вестернизация
windows of satire - окна сатиры
wing rib n. - нервюра
work n. - работа
work shop n. - мастерская
world n. - мир
world of art - мир искусства
wreath n. - венец

#### $\mathbf{X}\mathbf{x}$

**xenial customs** - законы гостеприимства **xylograph** n. - гравюра на дереве

### Yy

yellow a. - жёлтый yield - сбор плодов youth n. - юность

#### $\mathbf{Z}_{\mathbf{Z}}$

**zany** n. - шут **zeal** n. - усердие **zealot** n. - фанатик **zest** n. - интерес **zip** n. - свистящий звук

# **Archiveology**

#### Aa

absorbed document - поглощенный документ acquisition n. - комплектование addressee n. - адресат alternativeness n. - вариантность appearance of the document - внешний вид документа **archive** n. - архив archival business - архивное дело archival catalogue - архивный каталог archival code - архивный шифр archival collection - архивная коллекция Archival construction - Архивное строительство archival copy - архивная копия archival directory - архивный справочник archival document - архивный документ archival extract - архивная выписка archival fund - архивный фонд archival fund of establishment - архивный фонд учреждения archival fund of the organization - архивный фонд организации archival fund of the person - архивный фонд лица archival heuristics - архивная эвристика archival information - архивная справка archival inventory - архивная опись archival legislation - архивное законодательство archival marketing - архивный маркетинг archival reform - архивная реформа archival right - архивное право

archive of collection type - архив коллекционного типа archive of the maximum establishment - архив высшего учреждения archive-registry - архив-регистратура archivist n. - архивист authenticity of the document - подлинность документа author of the document - автор документа

#### Rh

book of receipts - книга поступлений business of fund - дело фонда

#### Cc

center of storage - центр хранения
central archival management - Центральное архивное управление
centralization of archival business - централизация архивного дела
centralization of the account - централизация учета
central party archive - центральный партийный архив
Central state archive - Центральный государственный архив
check of formation of business - проверка формирования дела
circular n. - циркуляр, информационное письмо
classification n. - классификация
code n. - кодекс
collecting of archival materials - собирание архивных материалов
computer science - информатика
correspondence — переписка

#### Dd

data n. — сведение decision n. - решение departmental archive - ведомственный архив departmental list - ведомственный перечень Depot of cards - Депо карт descriptive clause - описательная статья diplomatics n. - дипломатика direct attribute - прямой признак documentation - документации domestic archive - отечественный архив doublet document - дублетный документ

draft copy of the document - черновик документа dynamism of the account - динамичность учета

Ee

ethical code of the archivist - этический кодекс архивиста examination of value of documents - экспертиза ценности документов

Ff

federal archive - федеральный архив federal law - федеральный закон final record - итоговая запись full registration - полное оформление functional analysis - функциональный анализ fund of a personal origin - фонд личного происхождения

Gg

**group selective reception** - групповой выборочный прием **guidebook** п. — путеводитель

Hh

heraldry n. - геральдика historical archive - исторический архив historical chronology - историческая хронология historical metrology - историческая метрология

Ii

Imperial archive - Царский архив incorporated archival fund - объединенный архивный фонд index n. - указатель , индекс indexing n. - индексирование indirect attribute - косвенный признак information n. - справка information method - информационный метод inquiry n. - запрос insurance fund - страховой фонд

# inventory of affairs of fund - опись дел фонда

### Kk

kind of the document - вид документа

#### LI

law n. - закон
lawful certificate - законный акт
leaf of fund - лист фонда
list of documents - перечень документов
list of funds - список фондов

#### Mm

maintenance of the document - содержание документа material n. - материал Military-topographical depot - Военно-топографическое депо

#### Nn

network of archives - сеть архивов numbering of sheets - нумерация листов

#### Oo

office-work - делопроизводство ordering n. — систематизация

# Pp

paleography n. - палеография paper boom - бумажный бум passport of archive - паспорт архива period of storage - срок хранения plan n. - план planning n. - планирование political organization - политическая организация

private archival fund - частный архивный фонд provincial archival fund - губернский архивный фонд provisional list - примерный перечень public archive - публичный архив public organization - общественная организация

#### Rr

reception of the document - прием документа register of inventories - реестр описей registrar n. - архивариус registration document - учетный документ registration unit - единица учета repeatability of the information - повторяемость информации report n. - сводка reprisal of archivists - репрессия архивистов requisite n. - реквизит review n. - обзор фонда

#### Ss

secret archive - тайный архив
security mode of archive - охранный режим архива
share catalogue - фондовый каталог
source of acquisition - источник комплектования
source study - источниковедение
source study analysis - источниковедческий анализ
soviet archive - советский архив
special-purpose designation of documents - целевое назначение документов
State archive - Государственный архив
statement of archival business - постановка архивного дела
structure of archive - профиль архива
summary of documents - аннотация документов
system approach - системный подход

#### Tt

table n. - таблица
technical archive - технический архив
thematic review - тематический обзор
transfer of the document - передача документа

typical list - типовой перечень

Uu

unification of the account - унификация учета unit of storage - единица хранения use of the archival document - использование архивного документа

 $\mathbf{V}\mathbf{v}$ 

version of the document - разновидность документа

 $\mathbf{W}\mathbf{w}$ 

work on acquisition of archives - работа по комплектованию архивов

# **Documentation**

#### Aa

abstract n. - реферат account n. - счет acquisition of archive - комплектование архива addressee n. - адресат administrative document - распорядительный документ application n. - заявление aspect n. - аспект author of the document - автор документа

Bb

business n. - дело business letter - деловое письмо

card of fund - карта-заместитель
card of fund - карточка фонда
certificate n. - акт
circular letter - циркулярное письмо
classification index - классификационный индекс
commercial certificate - коммерческий акт
commission of experts - комиссия экспертов
complaint n. - жалоба
contract n. - договор, контракт
control leaf - контрольный лист
copy of the document - копия документа
correspondent n. - корреспондент
counterpart n. - контрагент
credit letter - кредитное письмо

#### $\mathbf{Dd}$

damage letter - рекламационное письмо data card of the document - формуляр документа data card - sample - формуляр - образец date n. - дата decision n. - решение directive document - директивный документ document n. - документ documentary fund - документированный фонд documentary information - документированная информация document circulation - документооборот documenting n. - документирование doublet document - дублетный документ draft document - черновой документ duplicate n. — дубликат

#### Ee

engineering specifications - техническая документация expedition n. - экспедиция explanatory note - объяснительная записка external document - внешний документ extract n. - выписка extract from the document - выписка из документа

facsimile n. - факсимиле
file n. - файл, досье
firm n. - фирма
form n. - бланк
formation of business - формирование дела
form of the document - бланк документа
free offer - свободное предложение
fund of using - фонд пользования

## Gg

graphic document - графический документ

#### Hh

hand - written document - рукописный документ heading of business - заголовок дела

#### Ti

incoming document - входящий документ index n. - индекс, предметный указатель indexation n. - указатель, индексация index of business - индекс дела information n. - справка initiative document - инициативный документ instruction n. - указание interarchival directory - межархивный справочник internal document - внутренний документ inventory n. — опись

#### Ll

leaf of fund - лист фонда
letter n. - письмо
limit n. - лимит
limitation of actions - исковая давность
list n. - список
list of funds - список фондов

#### Mm

#### machine-readable text - машиночитаемый текст

#### Nn

name of the document - наименование документа nomenclature n. - номенклатура nomenclature of affairs - номенклатура дел norm n. - норма normative document - нормативный документ notice n. — извещение

#### Oo

offer n. - оферта, предложение
official document - официальный документ
order n. - наряд, распоряжение, приказ
order-order n. - наряд-заказ
original document - оригинал документа
original of the document - подлинник документа
outcoming document - исходящий документ

# Pp

personal account - лицевой счет personal card - личная карточка physical person - физическое лицо position n. - положение power of attorney n. - доверенность preservation of the document - консервация документа press n. - печать price-list n. - прейскурант private affair - личное дело program n. - программа project of the document - проект документа

# Qq

**questionnaire** n. - анкета **quota** n. - квота

#### Rr

receipt n. - квитанция register n. - реестр registration card - регистрационная карточка registration of business - регистрация бизнеса registration of the document - регистрация документа registration stamp - регистрационный штамп report n. - отчет, протокол representation n. - представление requisite of the document - реквизит документа resolution n. - резолюция right to sign - право подписи rule of documenting - правило документирования

#### Ss

schedule n. - график, расписание sender n. - адресант service document - служебный документ service mark - знак обслуживания service of office-work - служба делопроизводства service record - служебная записка sheet n. - ведомость, табель signature n. - подпись signature stamp n. - гриф signature stamp of the coordination - гриф согласования signature stamp of the statement - гриф утверждения special mark - особая отметка specification n. - норматив, спецификация standard n. - стандарт statement of claim - исковое заявление stenogram n. - стенограмма structure of archive - профиль архива structure of the certificate - состав удостоверения subject catalogue - предметный каталог summary n. - аннотация summons n. - повестка system of documenting - система документирования system of the documentation - система документации

table n. - таблица
tabulator print-out n. - табуляграмма
technological documentation - технологическая документация
telegram n. - телеграмма
teletype n. - телетайп
telex n. - телекс
text document - текстовый документ
thesaurus n. - тезаурус
thesis n. - тезис
trade mark - товарный знак
trade secret - коммерческая тайна
typewritten document - машинописный документ
typical document - типовой документ

### $\mathbf{V}\mathbf{v}$

visa n. - виза volume of document circulation - объем документооборота

#### $\mathbf{W}\mathbf{w}$

waybill n. - накладная written document - письменный документ

# Айтуганова Ж.И., Альдерсон Т.П.

# Англо-русский словарь- минимум профессиональной лексики общественно-гуманитарных дисциплин.

(Кафедра иностранных языков КГЭУ)

# Редактор издательского отдела

Изд.лиц. ИД № 03480 от 08.12.00 Темплан издания КГЭУ 2008 г.

Подписано к печати

Формат 60х84/16

Гарнитура «Times»

Вид печати РОМ Бумага «Business»

Физ.печ.л.

Ус.печ.л.

Уч.изд.л.

Тираж

Заказ

TI V ICENT

Издательский отдел КГЭУ 420066, Казань, Красносельская, 51

Типография КГЭУ

420066, Казань, Красносельская, 51